

משרד החינוך

אגף בכיר בחינות

המנהל הפדגוגי

## מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,

יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה. הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה. לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות!

## הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקות הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

## בהצלחה!

|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                 |      |      |      |      |      |                 |           |                 |            |             |            |                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------|------|------|------|------|-----------------|-----------|-----------------|------------|-------------|------------|--------------------------------------------|
| <p><b>מדבקת שאלון</b><br/>ملصقة نموذج امتحان</p> <p>שאלון 002374</p>  <p>תנ"ך</p> | <p><b>מדבקת נבחן והתאמות</b><br/>ملصقة ممتحن ומلاءمات</p> <table border="1"> <tr> <td>שנה</td> <td>חודש</td> <td>השנה</td> </tr> <tr> <td>מועד</td> <td>מועד</td> <td>מועד</td> </tr> <tr> <td>מס' תעודת הזהות</td> <td>סמל ביה"ס</td> <td>מס' תעודת הזהות</td> </tr> <tr> <td>رقم الهوية</td> <td>رقم المدرسة</td> <td>رقم الهوية</td> </tr> </table> <p>יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם)<br/>يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)</p> | שנה             | חודש | השנה | מועד | מועד | מועד | מס' תעודת הזהות | סמל ביה"ס | מס' תעודת הזהות | رقم الهوية | رقم المدرسة | رقم الهوية | <p><b>מדבקות לנבחן</b><br/>ملصقة ممتحن</p> |
| שנה                                                                                                                                                                  | חודש                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | השנה            |      |      |      |      |      |                 |           |                 |            |             |            |                                            |
| מועד                                                                                                                                                                 | מועד                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | מועד            |      |      |      |      |      |                 |           |                 |            |             |            |                                            |
| מס' תעודת הזהות                                                                                                                                                      | סמל ביה"ס                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | מס' תעודת הזהות |      |      |      |      |      |                 |           |                 |            |             |            |                                            |
| رقم الهوية                                                                                                                                                           | رقم المدرسة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | رقم الهوية      |      |      |      |      |      |                 |           |                 |            |             |            |                                            |

אם ניתנה מחברת נוספת  
إذا أعطي دفتر إضافي

☐

יש לסמן במשבצת  
يجب الإشارة في المربع

\* التعلیمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

## وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربوية

### دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات،

يجب قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أعد الامتحان لفحص التحصيلات الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على مواد مكتوبة أو شفوية.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم. كما لا يُسمح إدخال هواتف خلوية أو أجهزة إلكترونية أخرى إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدي إلى إلغاء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

**يجب التقيد بنزاهة الامتحانات !**

#### تعليمات للامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعدّ لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
4. للمسودة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يثير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.

نتمنى لكم النجاح!

Государство Израиль  
 Министерство просвещения  
 Тип экзамена: на аттестат зрелости  
 Время проведения экзамена: лето 2020 года  
 Номер вопросника: 002374  
 Перевод на русский язык (5)

מדינת ישראל  
 משרד החינוך  
 סוג הבחינה: בגרות  
 מועד הבחינה: קיץ תש"ף, 2020  
 מספר השאלון: 002374  
 תרגום לרוסית (5)

**Обратите внимание:** в вопроснике есть  
 особые указания  
 относительно ответов на вопросы.

**שים לב:** בבחינה זו יש הנחיות  
 מיוחדות למענה על השאלות.

## ТАНАХ

Для новых репатриантов  
 Для религиозных школ

## תנ"ך

לעולים חדשים  
 לבתי ספר דתיים

### Указания экзаменуемым

- а. Продолжительность экзамена: два часа.
- б. Строение вопросника и ключ к оценке:  
 в этом вопроснике три части.  
 Часть א — ויקרא, דברים  
 Часть ב — מלכים ב, ירמיה ויחזקאל  
 Часть ג — עזרא ונחמיה  
 Вам нужно ответить на пять вопросов:  
 по меньшей мере на один вопрос из части א,  
 по меньшей мере на один вопрос из части ב  
 и еще на три вопроса по своему выбору.  
 За каждый вопрос – 20 баллов. Всего – 100 баллов.

### в. Разрешенный вспомогательный материал:

- (1) Полный ТАНАХ без комментариев.
- (2) ТАНАХ в переводе.
- (3) Двухязычный словарь.

### г. Особые указания:

- (1) Отвечайте на вопросы в **самом вопроснике**, согласно указаниям.
- (2) Все ссылки в экзамене приведены на ивритский текст ТАНАХа.

שים לב: בסוף הבחינה מצורפים דפי טיוטה לשימוש. אין להוסיף דפים אחרים למחברת הבחינה.

Обратите внимание: в конце вопросника есть страницы для черновых записей.

Запрещается добавлять другие страницы к экзаменационной тетради.

**Желаем успеха!**

### הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעותיים.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:  
 בשאלון זה שלושה חלקים.  
 חלק א — ויקרא, דברים  
 חלק ב — מלכים ב, ירמיה ויחזקאל  
 חלק ג — עזרא ונחמיה  
 עליך לענות על חמש שאלות: על שאלה אחת לפחות  
 מחלק א, על שאלה אחת לפחות מחלק ב  
 ועל שלוש שאלות נוספות לפי בחירתך.  
 לכל שאלה — 20 נקודות. סך הכול — 100 נקודות.

### ג. חומר עזר מותר בשימוש:

- (1) תנ"ך שלם בלי פירושים.
- (2) תנ"ך מתורגם.
- (3) מילון עברי-לועזי/לועזי-עברי.

### ד. הוראות מיוחדות:

- (1) יש לענות על השאלות **בגוף השאלון**, לפי ההוראות.
- (2) מראי המקום מהתנ"ך הם מהנוסח העברי.

**בהצלחה!**



תנ"ך, קיץ תש"ף, מס' 002374, רוסית  
ТАНАХ, лето 2020 г., № 002374

**Обратите внимание:** вам нужно ответить на пять вопросов:  
по меньшей мере на один вопрос из части  $\kappa$  (вопросы 1-5),  
по меньшей мере на один вопрос из части  $\lambda$  (вопросы 6-8)  
и еще на три вопроса по своему выбору (вопросы 1-10).  
(За каждый вопрос – 20 баллов).

**ויקרא, דברים – Часть 8**

## 1. י"ט ט, глава ויקרא

(**ж**) Прочтите строфу 'в.

(1) Объясните каждую из двух заповедей [למז], упомянутых в строфе 'v.

---

**(2) Что общего между двумя этими заповедями?**

---

(7 баллов)

(b) Прочтите строфу 8<sup>ю</sup>.

(1) Согласно изученному вами, от какой кражи [גנבה] предостерегает текст этой строфы?

---

(2) Как можно прийти к выводу, что речь идет именно об этом виде кражи?

---

(7 баллов)

(ג) (1) Объясните повеление "ולא תכחשו" (строфа א"י).

---

(2) Приведите пример этого повеления из повседневной жизни.

---

(6 баллов)

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



תנ"ך, קיץ תש"ף, מס' 002374, רוסית  
ТАНАХ, лето 2020 г., № 002374

2. י"א ו' ח – глава "הארץ הטובה" – דברים

(א) Прочтите главу 'ח, строфу 'ז и главу י"א, строфу י"א.

(1) Укажите одно сходство и одно различие между двумя описаниями Страны Израиля [ארץ ישראל] в этих строфах.

---



---

(2) По вашему мнению, почему в тексте восхваляется Страна Израиля?

---



---

(7 баллов)

(ב) Прочтите главу 'ח, строфу 'ח.

(1) В этой строфе упоминается семь видов растений [שבע מינים], которыми славится Страна Израиля.

Почему были выбраны именно эти виды, чтобы воздать хвалу Стране Израиля? Приведите два объяснения.

---



---

(2) Назовите еще одну хвалу Стране Израиля, приведенную в строфе 'ט.

---



---

(7 баллов)

(ג) Прочтите главу י"א, строфы י"א-י"ד.

(1) Какое утверждение содержится в строфе י"ב? Как текст строф י"ג-י"ד иллюстрирует это утверждение?

---



---

(2) Что означает "יורה" и что означает "מלקוש"?

---



---

(6 баллов)



תנ"ך, קיץ תש"ף, מס' 002374, רוסית  
ТАНАХ, лето 2020 г., № 002374

3. ל' הברית – тема "דברים"

(א) Прочтите строфы 'ה-א.

(1) Какая связь между строфами 'ה-א и строфами 'ה-ג?

---

---

(2) Что добавляет строфа 'ד к сказанному в строфе 'ג?

---

---

(7 баллов)

(ב) Прочтите строфы 'ה-ו.

В этих строфах описаны действия Бога во времена Избавления [זמן הגאולה].

(1) Укажите два из действий, упомянутых в строфе 'ה.

---

---

(2) Чем отличается действие Бога, описанное в строфе 'ו, от Его действий, описанных в строфе 'ה ?

---

---

(7 баллов)

(ג) Прочтите строфы י"א-י"ד.

(1) Строфа י"א поощряет каждого человека из народа Израиля соблюдать заповеди. Напишите своими словами, в чем заключается это поощрение.

---

---

(2) Почему в строфах י"ב-י"ג упоминаются небо и море?

---

---

(6 баллов)



תנ"ך, קיץ תש"ף, מס' 002374, רוסית  
ТАНАХ, лето 2020 г., № 002374

4. ט"ו – глава "פתח תפתח" – דברים

(א) (1) "והעבט תעביטנו" (строфа ח').

Каким образом следует помогать бедным согласно этой заповеди [המצווה]?

---



---

(2) Объясните один принцип законов о благотворительности [דיני צדקה], который проявился в этой заповеди.

---



---

(7 баллов)

(ב) (ט) "קרבה שנת השבע... ורעה עינך באחריך האביון ולא תתן לו".

(1) Какое опасение описано в этой строфе?

---



---

(2) Почему существует такое опасение?

---



---

(7 баллов)

(ג) В строфе ח' содержится выражение "פתח תפתח", а в строфе ט' содержится выражение "נתון תתן".

Какой вывод можно сделать о том, как следует выполнять заповедь о благотворительности [מצוות הצדקה], из удвоения слов в этих выражениях?

---



---

(6 баллов)





תנ"ך, קיץ תש"ף, מס' 002374, רוסית  
ТАНАХ, лето 2020 г., № 002374

5. כ' דיני מלחמה – тема – דברים

(א) прочтите строфы י"ט-כ'.

(1) Какой этап войны описан в строфе י"ט ?

---

(2) Какой запрет содержится в этой строфе?

---

(7 баллов)

(ב) (1) В строфах י"ט-כ' упомянуто различие между двумя видами деревьев. Какие это два вида деревьев?

---

(2) О каком законе [הלכה] учат нас мудрецы Талмуда [חז"ל] относительно использования этих различных видов деревьев?

---

(7 баллов)

(ג) Согласно РАМБАМу [רמב"ם], воинам, которые отправляются на войну, грозит моральная опасность. Какая это опасность и как заповедь [המצווה], упомянутая в строфах י"ט-כ' , помогает уберечься от этой опасности?

---

(6 баллов)





תנ"ך, קיץ תש"ף, מס' 002374, רוסית  
ТАНАХ, лето 2020 г., № 002374

## מלכים ב, ירמיה ויחזקאל – Часть ב

### 6. א'-י"ב, סטרוфы, כ"ה, גלבה, מלכים ב

(א) Прочтите строфы 'א-ז.

(1) Каким образом вавилонский царь [מלך בבל] сумел завоевать Иерусалим [ירושלים]?

(2) Что попытался сделать царь Цидкияху [צדקיהו]?

(3) Как окончилась жизнь царя Цидкияху? Укажите две детали.

(10 баллов)

(ב) (1) Какое событие описано в строфах ח'-י"א?

(2) Объясните связь между строфами ח'-י"א и тем, что сказано в מלכים ב, главе כ"א, строфах י"ב-י"ד.

(10 баллов)

### 7. א'-ט"ו, סטרוфы, ז', גלבה, ירמיה

(א) (1) Объясните утверждение народа, на которое намекают слова Иермияху [ירמיה] в строфе ד'.

(2) Согласно строфам ג'-ה', что требует Иермияху от народа Израиля [עם ישראל]?

(10 баллов)

(ב) Прочтите строфы י"א-ט"ו.

(1) Что произойдет с Храмом [בית המקדש] и что произойдет с народом Израиля согласно этим строфам? В своем ответе основывайтесь на тексте.

(2) Объясните, каким образом упоминание Шило [שילו (שילה)] в строфе י"ב подкрепляет слова Иермияху.

(10 баллов)



תנ"ך, קיץ תש"ף, מס' 002374, רוסית  
ТАНАХ, лето 2020 г., № 002374

8. חזון העצמות היבשות] ל"ז, глава א'-י"ד – пророчество о сухих костях

(א) (1) Что утверждает народ в строфе א"י?

---

---

(2) Почему это утверждение возникло в эпоху Иехезкеля [יחזקאל]?

---

---

(10 баллов)

(ב) (1) Согласно строфам א"י-י"ד напишите, метафорой чего являются:

кости [העצמות] \_\_\_\_\_

могилы [הקברים] \_\_\_\_\_

оживление костей [החייאת העצמות] \_\_\_\_\_

(2) Объясните ответ Бога, содержащийся в строфе ב"י, на утверждение народа  
Израиля в строфе א"י .

---

---

(10 баллов)

לא תכתוב בזה המקום

לא לכתוב באזור זה

תנ"ך, קיץ תש"ף, מס' 002374, רוסית  
ТАНАХ, лето 2020 г., № 002374

## עזרא ונחמיה – ג ח

### 9. עזרא, глава ז

(א) Stroфы ז'-ו' описывают Эзру [עזרא].

Укажите две характеристики, выделяющие Эзру, и объясните, как эти характеристики доказывают, что Эзра был способен возглавлять народ. В своем ответе основывайтесь на тексте этих строф.

(10 баллов)

(ב) (1) Согласно строфе ז', сколько времени заняло путешествие Эзры из Вавилона [בבל] в Иерусалим [ירושלים]?

(2) Каково символическое значение даты, в которую Эзра прибыл в Иерусалим?

(10 баллов)

### 10. נחמיה, главы ז'-ח

(א) (1) В главе ז', строфах ז'-ח Нехемия [נחמיה] упоминает две вещи, которые Бог сказал Моше [משה]. Какие именно?

(2) Нехемия просит Бога, чтобы он послал ему "милость этого человека" [ז' (глава ז', строфа ז')].

Кто "этот человек" [ז' (глава ז', строфа ז')]? Почему Нехемия просит об этом?

(10 баллов)

(ב) (1) [ז'] "ירא" – почему Нехемия "испугался" (глава ז', строфа ז') – "ז' (глава ז', строфа ז')"? [ז'] "ירא" – почему Нехемия "испугался" (глава ז', строфа ז')?

(2) [ז'] "מתפלל" – о чем Нехемия молится (глава ז', строфа ז') – "ז' (глава ז', строфа ז')"? [ז'] "מתפלל" – о чем Нехемия молится (глава ז', строфа ז')?

(10 баллов)

/далее – листы черновика/

**Желаем успеха!**

Авторские права принадлежат Государству Израиль.  
Копировать или публиковать можно только  
с разрешения Министерства просвещения.

**בהצלחה!**

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.  
אין להעתיק או לפרסם  
אלא ברשות משרד החינוך.



תנ"ך, קיץ תש"ף, מס' 002374, רוסית  
ТАНАХ, лето 2020 г., № 002374

## טיוטה

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה

## טיוטה

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"איתך בכל מקום, גם בבגרות.  
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"  
"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.  
بالنجاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"